

Vetramil®

THE NATURAL POWER OF HONEY

Instructions for use

Product

Vetramil® honey ointment
10 g / 30 g / 100 g / 180 g ointment with honey and essential oils for the skin

Indication

Vetramil® improves the skin condition and supports the natural healing process of the skin in domestic animals and pets.

Product Performance

Vetramil® is a honey-based ointment with essential oils. The ointment softens and protects dry and rough skin. Vetramil® contains honey with high enzyme content. In a moist environment the enzyme glucose oxidase affects a slow release of small quantities hydrogen peroxide. Low concentrations of hydrogen peroxide purify the skin and stimulate recovery. The low pH of Vetramil restores normal skin acidity, the essential oils repel insects and prevent animals from licking the ointment.

Instructions for application

1. Unscrew the white cap from the tube.
2. Turn the cap over.
3. Open the tube by pressing the tip of the cap through the tube opening.
4. If necessary, clean the skin with water and dip dry with clean tissue.
5. Apply Vetramil® 1-2 times per day.
6. Massage well onto the skin.
7. Vetramil® can be combined with a gauze dressing.
8. Continue treatment until the skin has fully recovered.

Ingredients:

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Conditions for storage

Storage at Room temperature.

Precautions

- Do not use the ointment if the packaging is damaged.
- Close the packaging after use.
- Avoid contamination of the contents.
- Use the contents within 3 months after opening.
- There is no waiting period after application of Vetramil®.
- Do not use sharp objects to open the tube. This can lead to loosening of pieces of the closing membrane and to inconvenience when using the ointment.
- After opening some liquid can come out of the tube. Small quantities of natural oils can separate from the ointment during storage. This process has no effect on the performance of the product.

www.vetramil.co.uk

Gebruiksaanwijzing

Product

Vetramil® honingzalf
10 g / 30 g / 100 g / 180 g honingzalf met essentiële oliën voor beschadigde huid

Eigenschappen

Vetramil® is een zalf op basis van medicinale honing met een hoog enzymgehalte en etherische oliën. De natuurlijke antioxidanten van de honing beschermen en verzorgen geirreerde en beschadigde huid. Het enzym glucose oxidase zorgt in een vochtig milieu voor een langzame afgifte van kleine hoeveelheden waterstofperoxide. Lage concentraties waterstofperoxide werken zuiverend en bevorderen het herstel. De lage pH creëert een gunstig milieu en herstelt de natuurlijke zuutregraad van de huid. De natuurlijke essentiële oliën versterken de eigenschappen van de honing. Hun bittere smaak voorkomt het afdanken van de zalf.

Gebruiksaanwijzing

1. Schroef het witte dopje van de tube.
2. Draai het dopje om.
3. Open de tube door de punt van het dopje door de tubeopening te drukken.
4. Aangedane huid zo nodig schoonmaken met water en drogen met schone tissue.
5. 1-2 maal daags de Vetramil® zalf ruim aanbrengen.
6. Bij gepricklede huid de zalf goed in masseren.
7. Vetramil® is goed combineerbaar met afdrekkelijk verband.
8. De behandeling voortzetten totdat de huid is hersteld.

Samenstelling / Ingredients

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Bewaring

Te bewaren bij kamertemperatuur.

Voorzorgsmaatregelen

- Niet gebruiken indien verpakking beschadigd is.
- Na gebruik de verpakking weer sluiten.
- Direct contact tussen tube en huid vermijden.
- Geopende tube / pot binnen 3 maanden gebruiken.
- Geen wachttijden.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om de tube te openen. Dit kan leiden tot het loskomen van stukjes van het afsluitsmembrana en ont ongemak bij het gebruik.
- Na opening kan er wat vloeistof uit de tube komen. De zalf bevat natuurlijke oliën die tijdens het bewaren in geringe hoeveelheid kunnen vrijkomen. Dit heeft geen invloed op de werking van het product.

Notice d'utilisation

Produit

Onguent au miel Vetramil®
10 g / 30 g / 100 g / 180 g onguent au miel et huiles essentielles pour la peau abîmée

Propriétés

L'onguent au miel Vetramil® contient du miel médicinal avec un taux élevé en enzymes, ainsi que des huiles essentielles. Les antioxydants naturels du miel protègent la peau irritée et abîmée et ont un effet soignant. En milieu humide, la glucose oxydase résulte en la libération lente de faibles concentrations de peroxyde d'hydrogène, qui ont un effet purifiant et favorisent la régénération de la peau. Le faible pH crée un milieu favorable et rétablit le degré d'acidité naturelle de la peau. Les huiles essentielles naturelles renforcent les propriétés du miel. L'ur goût amer empêche les animaux de lécher l'onguent.

Mode d'emploi

1. Dévisser le bouchon blanc du tube.
2. Retourner le bouchon.
3. Ouvrir le tube en appuyant avec la pointe du bouchon dans l'ouverture du tube.
4. Si nécessaire, nettoyer la peau affectée à l'eau et sécher avec un mouchoir en papier propre.
5. Appliquer largement l'onguent Vetramil® une à deux fois par jour.

6. En cas de peau irritée, faire pénétrer l'onguent Vetramil® en massant soigneusement.

7. L'application de Vetramil® peut être combinée avec l'utilisation d'un pansement courant.

8. Répéter l'application jusqu'au rétablissement de la peau.

Composition

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Conservation

Conserver à température ambiante.

Remarques particulières

- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.
- Bien refermer après utilisation.
- Éviter le contact direct entre le tube et la peau.

Après ouverture, utiliser le tube / pot sous 3 mois.

Pas de temps d'attente.

• Ne pas utiliser d'objets pointus pour ouvrir le tube, car des morceaux du film protecteur pourraient se détacher et provoquer des désagréments pendant l'utilisation du produit.

• Après ouverture, un peu de liquide peut s'écouler du tube. L'onguent contient des huiles naturelles qui peuvent se libérer en petites quantités pendant le stockage.

Cela n'affecte pas l'efficacité du produit.

www.vetramil.be / www.vetramil.ch

Gebrauchsanweisung

Produkt

Vetramil® Honigsalbe
10 g / 30 g / 100 g / 180 g Salbe mit Honig und ätherischen Ölen für beschädigte Haut

Eigenschaften

Vetramil® Honigsalbe enthält medizinischen Honig mit einem sehr hohen Enzymgehalt sowie ätherische Öle. Natürliche Honig-Antioxidantien schützen und pflegen die gereizte und beschädigte Haut. Das Enzym Glucoseoxidase bewirkt in einem feuchten Milieu eine langsame Freisetzung kleiner Mengen von Wasserstoffperoxid. Niedrige Konzentrationen von Wasserstoffperoxid wirken reinigend und begünstigen die Regeneration. Der niedrige pH-Wert schafft ein günstiges Milieu und stellt den natürlichen Säuregrad der Haut wieder her.

Die natürlichen ätherischen Öle verstärken die Eigenschaften des Honigs. Ihr bitterer Geschmack verhindert ein Ablecken der Salbe.

Anwendung

1. Drehen Sie den weißen Verschluss von der Tube ab.

2. Drehen Sie den Verschluss um.

3. Öffnen Sie die Tube, indem Sie die Tubeöffnung mit dem Stetchen des Verschlusses durchziehen.

4. Die betroffene Haut erforderlichenfalls mit Wasser säubern und mit einem sauberen Papiertuch trockenputzen.

5. 1-2 mal täglich reichlich Vetramil® Honigsalbe auftragen.

6. Gut in die gereizte Haut einmassieren.

7. Vetramil® Honigsalbe kann mit einem Abdeckverband kombiniert werden.

8. Anwendung fortfsetzen, bis die Haut vollständig abgeheilt ist.

Zusammensetzung

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Lagerung

Bei Raumtemperatur lagern.

Wichtige Hinweise

- Salbe nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.

• Nach dem Gebrauch Verpackung schließen.

• Verunreinigung des Inhalts vermeiden.

• Inhalt innerhalb von 3 Monaten nach dem Öffnen verwenden.

• Nach Anwendung von Vetramil® gibt es keine Wartezeit.

• Öffnen Sie die Tube auf keinen Fall mit scharfen Gegenständen. Das kann dazu führen, dass sich Stücke der Verschlussmembrane lösen oder die Anwendung erschwert wird.

www.vetramil.be / www.vetramil.ch

Gebrauchsanweisung

Produkt

Vetramil® Honigsalbe
10 g / 30 g / 100 g / 180 g Salbe mit Honig und ätherischen Ölen für beschädigte Haut

Eigenschaften

Vetramil® Honigsalbe enthält medizinischen Honig mit einem sehr hohen Enzymgehalt sowie ätherische Öle. Natürliche Honig-Antioxidantien schützen und pflegen die gereizte und beschädigte Haut. Das Enzym Glucoseoxidase bewirkt in einem feuchten Milieu eine langsame Freisetzung kleiner Mengen von Wasserstoffperoxid. Niedrige Konzentrationen von Wasserstoffperoxid wirken reinigend und begünstigen die Regeneration. Der niedrige pH-Wert schafft ein günstiges Milieu und stellt den natürlichen Säuregrad der Haut wieder her.

Die natürlichen ätherischen Öle verstärken die Eigenschaften des Honigs. Ihr bitterer Geschmack verhindert ein Ablecken der Salbe.

Anwendung

1. Drehen Sie den weißen Verschluss von der Tube ab.

2. Drehen Sie den Verschluss um.

3. Öffnen Sie die Tube, indem Sie die Tubeöffnung mit dem Stetchen des Verschlusses durchziehen.

4. Die betroffene Haut erforderlichenfalls mit Wasser säubern und mit einem sauberen Papiertuch trockenputzen.

5. 1-2 mal täglich reichlich Vetramil® Honigsalbe auftragen.

6. Gut in die gereizte Haut einmassieren.

7. Vetramil® Honigsalbe kann mit einem Abdeckverband kombiniert werden.

8. Anwendung fortfsetzen, bis die Haut vollständig abgeheilt ist.

Zusammensetzung

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Lagerung

Bei Raumtemperatur lagern.

Wichtige Hinweise

- Salbe nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist.

• Nach dem Gebrauch Verpackung schließen.

• Verunreinigung des Inhalts vermeiden.

• Inhalt innerhalb von 3 Monaten nach dem Öffnen verwenden.

• Nach Anwendung von Vetramil® gibt es keine Wartezeit.

• Öffnen Sie die Tube auf keinen Fall mit scharfen Gegenständen. Das kann dazu führen, dass sich Stücke der Verschlussmembrane lösen oder die Anwendung erschwert wird.

www.vetramil.be / www.vetramil.ch

Instructions for use

Product

Vetramil® honey ointment

10 g / 30 g / 100 g / 180 g ointment with honey and essential oils for the skin

Indication

Vetramil® improves the skin condition and supports the natural healing process of the skin in domestic animals and pets.

Product Performance

Vetramil® is a honey-based ointment with essential oils. The ointment softens and protects dry and rough skin. Vetramil® contains honey with high enzyme content. In a moist environment the enzyme glucose oxidase affects a slow release of small quantities hydrogen peroxide. Low concentrations of hydrogen peroxide purify the skin and stimulate recovery. The low pH of Vetramil restores normal skin acidity, the essential oils repel insects and prevent animals from licking the ointment.

Instructions for application

1. Unscrew the white cap from the tube.
2. Turn the cap over.
3. Open the tube by pressing the tip of the cap through the tube opening.
4. If necessary, clean the skin with water and dip dry with clean tissue.
5. Apply Vetramil® 1-2 times per day.
6. Massage well onto the skin.
7. Vetramil® can be combined with a gauze dressing.
8. Continue treatment until the skin has fully recovered.

Ingredients:

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Conditions for storage

Storage at Room temperature.

Precautions

- Do not use the ointment if the packaging is damaged.
- Close the packaging after use.
- Avoid contamination of the contents.
- Use the contents within 3 months after opening.
- There is no waiting period after application of Vetramil®.
- Do not use sharp objects to open the tube. This can lead to loosening of pieces of the closing membrane and to inconvenience when using the ointment.
- After opening some liquid can come out of the tube. Small quantities of natural oils can separate from the ointment during storage. This process has no effect on the performance of the product.

www.vetramil.co.uk

Gebruiksaanwijzing

Product

Vetramil® honingzalf
10 g / 30 g / 100 g / 180 g honingzalf met essentiële oliën voor beschadigde huid

Eigenschappen

Vetramil® is een zalf op basis van medicinale honing met een hoog enzymgehalte en etherische oliën. De natuurlijke antioxidanten van de honing beschermen en verzorgen geirreerde en beschadigde huid. Het enzym glucose oxidase zorgt in een vochtig milieu voor een langzame afgifte van kleine hoeveelheden waterstofperoxide. Lage concentraties waterstofperoxide werken zuiverend en bevorderen het herstel. De lage pH creëert een gunstig milieu en herstelt de natuurlijke zuutregraad van de huid. De natuurlijke essentiële oliën versterken de eigenschappen van de honing. Hun bittere smaak voorkomt het afdanken van de zalf.

Gebruiksaanwijzing

1. Schroef het witte dopje van de tube.
2. Draai het dopje om.
3. Open de tube door de punt van het dopje door de tubeopening te drukken.
4. Aangedane huid zo nodig schoonmaken met water en drogen met schone tissue.
5. 1-2 maal daags de Vetramil® zalf ruim aanbrengen.
6. Bij gepricklede huid de zalf goed in masseren.
7. Vetramil® is goed combineerbaar met afdrekkelijk verband.
8. De behandeling voortzetten totdat de huid is hersteld.

Samenstelling / Ingredients

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower / Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Bewaring

Te bewaren bij kamertemperatuur.

Voorzorgsmaatregelen

- Niet gebruiken indien verpakking beschadigd is.
- Na gebruik de verpakking weer sluiten.
- Direct contact tussen tube en huid vermijden.
- Geopende tube / pot binnen 3 maanden gebruiken.
- Geen wachttijden.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om de tube te openen. Dit kan leiden tot het loskomen van stukjes van het afsluitsmembrana en ont ongemak bij het gebruik.
- Na opening kan er wat vloeistof uit de tube komen. De zalf bevat natuurlijke oliën die tijdens het bewaren in geringe hoeveelheid kunnen vrijkomen. Dit heeft geen invloed op de werking van het product.

www.vetramil.be / www.vetramil.ch

Gebruiksaanwijzing

Produkt

Vetramil® Honigsalbe
10 g / 30 g / 100 g / 180 g Salbe mit Honig und ätherischen Ölen für beschädigte Haut

Eigenschaften

Vetramil® Honigsalbe enthält medizinischen Honig mit einem sehr hohen Enzymgehalt sowie ätherische Öle. Natürliche Honig-Antioxid

Huomioitavaa

- Ala käytä tuubia avamaiseen terävää esineettilä. Suojakalvosta voi tällöin irrota palasia, joista voi aiheuttaa haitaan tuotettua käytäessässä.
- Avaamisen jälkeen tuubista saattaa valua jonkin verran nestettä. Voide sisältää luonnollisia öljyjä, joita on saatannut säätyneen aikana erottua pieniä määrä. Tämä ei heikennä tuotteen tehoa.

Bruksanvisning

Produkt

Vetramil® honungssalva
10 g / 30 g / 100 g / 180 g salva med honung och
eteriska oljor för skadad hud

Användningsområde

Vetramil® förbättrar hudens tillstånd och främjar den naturliga sårslökningen av skadad hud hos tamdjur och husdjur.

Produktgenskaper

Vetramil® är en salva baserad på honung och eteriska oljor. Salvan mjukar upp och skyddar torrt och irriterat hud. Vetramil® innehåller honung med hög enzymhalt. I fuktag miljö gör enzymet glukosidoxidas att smält mängder väteperoxid frigörs. Låga koncentrationer av väteperoxid renar huden och stimulerar läkningen. Vetramil lågå pH-värde återställer huden normala surhetsgrad, eteriska oljor håller insekter borta och förhindrar att djuren slickar av salvan.

Applicering

- Skruva loss den vita korken från tuben.
- Vänd på korken.
- Öppna tuben genom att trycka korkens spets genom filmen på tubens öppning.
- Om så behövs, rengör den skadade huden med vatten och torke genom att dubbt försiktigt med en ren servett.
- Applickera Vetramil® 1-2 gånger om dagen.
- Massera in salvan på den irriterade huden.
- Vetramil® kan kombineras med en kompress.
- Fortsätt behandlingen tills huden är helt återställd.

Ingredienser

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridisflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Förvaring

Förvaras vid rumstemperatur

Försiktighetsåtgärder

- Använd inte vassa föremål för att öppna tuben. Detta kan leda till delar av den skyddande filmen lossnar och till obehag under användningen.
- Använd inte salvan om förpackningen är skadad
- Stäng förpackningen efter användningen
- Undvik kontaminerings av innehållet
- Använd innehållet inom 3 månader efter att förpackningen öppnats
- Inte väntetid behövs efter appliceringen av Vetramil®.
- Inte vätska kan komma ut ur röret efter att det har öppnats. Salvan innehåller naturliga oljor som kan separeras i små mängder vid lagring. Detta påverkar inte produktens funktion.

Návod k použití

Přípravek

Vetramil® mast na rány
Mast na rány 10 g / 30 g / 100 g s medem a esenciálními oleji na ošetření ran a zvířat.

Charakteristika

Přípravek Vetramil® stimuluje hojení menších i velkých ran, snižuje riziko infekce v raně a může být aplikován u všech domácích zvířat. Vetramil® zklidňuje podrážděnou pokožku a pomáhá redukovat svědění.

Působení přípravku

Vetramil® je mast vyrobená z medu a esenciálních olejů. Mast známkuje a chrání suchou kůži. Vetramil® obsahuje med s velmi vysokým obsahem enzymů. Tyto enzymy mají antibakteriální účinky a rychle vycítí infikované rány. Nízké pH vytváří v raně přírodní a hojivé prostředí. Esenciální oleje stimuluje opravu poškozené kůže a zlepšují dezinfekci. Mast Vetramil® účinkuje bez čekání.

Návod k použití

- Pokud je to nutné, vyčistěte ránu vodou a čistou tkaninou.
- Větříkem mast Vetramil® do rány 1-2 krát denně.
- Důkladně vmasírujte do podrážděné kůže.
- Malou ránu nezakrývajte.
- Větší rány překryjte sekundárním obvazem a zafixujte obinadlem.
- Podávání lze ukončit po uzavření rány.

Složení

Složky: Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridisflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Podmínky pro skladování

Skladujte při pokojové teplotě

Bezpečnostní opatření

- Nepoužívejte mast, je-li tuba poškozená.
- Po použití tubu uzavřete.
- Vyvarujte se přímému kontaktu mezi tubou a ránon.
- Spotřebujte obsah do 3 měsíců po otevření.
- Všechnu nepoužitý přípravek nebo odpad, který pochází z tohoto přípravku, musí být likvidován podle místních právních předpisů.

Číslo schválení: 003-11/C

www.vetramil.cz

Pisomná informácia pre používateľa

Pripravok

Vetramil®, mast

Zloženie vet. prípravku

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Cetearyl Sulfate, Sodium Lauryl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridisflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Popis vet. prípravku

Homogénna mast svetlej krémovej farby.

Druh a kategória zvierat

Domáce zvieratá.

Oblast použitia

Mast na rany s medom a esenciálnymi olejmi na ošetrovanie rán u zvierat. Pripravok Vetramil® stimuluje hojenie menších i veľkých rán, znížuje riziko infekcie v rane a môže byť aplikovaný v všetkých domácich zvierat. Vetramil® zmierňuje podráždenie pokožky a pomáha redukovať svrbenie.

Charakteristika

Vetramil® je mast vyrobená z medu a esenciálnych olejov. Mast známkuje a chráni suchú kožu. Vetramil® obsahuje med s veľmi vysokým obsahom enzymov. Tieto enzymy majú antibakteriálny účinok čím napomáhajú vycítiť infikované rány. Nízke pH vytvára v rane prírodné a hojivé prostredie. Esenciálne oleje stimulujú opravu poškozené kôže a zlepšujú dezinfekciu. Mast Vetramil® účinkuje bez čakania.

Spôsob použitia

- Pokúd je to nutné, vyčistite ranu vodou a čistou tkaninou.
- Vŕtne mast Vetramil® do rány 1-2 krát denne.
- Dôkladne vmasírujte do podráždenej kože.
- Malú ránu nezakrývajte.
- Veľké rany prekryjte sekundárnym obvazom a zafixujte bandážou.
- Aplikáciu možno ukončiť po uzavrení rany.

Bezpečnostné opatrenia

- Nepoužívajte mast, ak je tuba poškodená.
- Po použití tubu uzavrite.
- Vyvarujte se priameho kontaktu medzi tubou a ránou.
- Spotřebujte obsah do 3 mesiacov po otvorení.
- Každý nepoužitý veterinársky prípravok alebo odpadové materiály z tohto veterinárneho prípravku musia byť zlikvidované v súlade s platnými predpismi.

Vektorka balenia

10 g, 30 g, 180 g

Spôsob uchovávania

Skladujte pri teplote 4 – 30 °C. Uchovávať mimo dohlád a dosahu detí.

Čas použitefnosti

3 roky. Spotrebujte do 3 mesiacov po otvorení.

Oznámenie

Len pre zvieratá! Bez predpisu veterinárneho lekára.

Schvaňovacie číslo: 104/K/21-S

www.vetramil.sk

Informacja dla użytkownika

Nazwa produktu

Vetramil® maska na bazie miodu
10 g / 30 g / 100 g / 180 g maska zawierająca miód i olejki eteryczne do stosowania na podrażnioną skórę

Wskazania

Vetramil® maska poprawia kondycję skóry i efektywnie wspomaga procesy naprawcze w skórze zwierząt domowych.

Działanie preparatu

Vetramil® to maska wyprodukowana na bazie miodu z dodatkiem olejków eterycznych, działająca ochronnie i łagodząco podrażnienia skóry. Jednym ze składników maski Vetramil® jest miód o wysokiej zawartości olejków eterycznych. W wilgotnym środowisku enzymy oksydują glukozy powodując wolne uwolnianie się niewielkich ilości nadtniku wodoru. Zastosowanie niskich koncentracji nadtniku wodoru prowadzi do oczyszczania skóry i

stimuluje proces gojenia. Niski poziom pH preparatu Vetramil sprzyja odnowie naturalnej kwasowości skóry, natomiast zawarte w maski olejki eteryczne odstraszą owady i nadają maski specyficzny smak, co zapobiega zliszaniu jej przez zwierzę.

Sposób użycia

- Odkręć białą nakrętkę tubki.
- Odwróć nakrętkę do góry nogami.
- Aby otworzyć tubkę, przekręć zamknięcie tubki za pomocą ostrego czubka na nakręce.
- Jeżeli to konieczne, chorobowo zmienioną skórę przemyć uprzednio wodą i osuszyć.
- Vetramil® maska nanosić 1-2 razy dziennie.
- Lekko wetrzeć w chorobowo zmienioną skórę.
- Miejsce aplikacji maski Vetramil® można dodatkowo zabezpieczyć opatrunkiem z gazy.
8. Zabieg powtarzać aż do całkowitego wyleczenia skóry.

Skład:

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridisflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

Sposób przechowywania

Przechowywać w temperaturze pokojowej.

Specjalne ostrzeżenia

- Nie stosować maski, jeśli opakowanie zostało uszkodzone.
- Po użyciu opakowanie szczelnie zamknąć o zanieczyszczenia zawartości opakowania.
- Maska należy użyć w ciągu 3 miesięcy od daty otwarcia.
- Stosując maskę Vetramil® nie jest wymagane zachowanie karencji.
- Do otwarcia tubki nie należy używać żadnych szpiczastych ani ostrych przedmiotów, ponieważ może dojść do uszkodzenia membrany zamkającej tubkę i w związku z tym utrudni używanie produktu.
- Po otwarciu tubki może wypływać z niej trochę płynu, ponieważ składnikiem maski są naturalne oleje, które podczas przechowywania uwalniają się w niewielkich ilościach. Proces ten nie ma wpływu na działanie maski.

Termékismertető

1. A KÉSZÍTMÉNY NEVE

Vetramil® kenőcs

Orvos méz tartalmú állandógyógyászati gyógyhatású készítmény

2. TERMÉKFORMA

Külsőleges kenőcs.

3. A KÉSZÍTMÉNY ÖSSZETÉTELE

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridisflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.

4. CÉLLÁLLAT FAJ

Valamennyi emlős állatfaj.

5. A KÉSZÍTMÉNY FELHASZNÁLÁSI TERÜLETE, FELHASZNÁLÁSI JAVASLAT, JAVALLATOK

A Vetramil® kenőcs orvos mézét és gyógy novitàn kivonatokat tartalmazó készítmény a bőrsérülések optimális gyógyulásának elősegítésére és a hegyléptők mérseköltsére. Hatóanyagai táplálják a bőrt, és megvédi a kiszáradástól. A Vetramil® kenőcs a pH értékkel és enzimekkel rendkívül gazdag un. orvos méz tartalmaz. Az orvos méz enzimek segítenek felfüggeszteni a fertőzőt sebeket, mik az alacsony pH természetes és megfelelő környezetet nyújt a gyógyuláshoz. A gyógy novitàn kivonatok (kakukfű, levendula, bazsalikom) segítik a sérült bőr regenerációját. Egyelőre sebeket gélzel és ragtapaszal ajánlott letakarni a kezelést követően. A kezelést követően a bőr teljes gyógyulásig folytatni kell.

7. ELLENJAVALLATOK

Nem ismeretesek.

8. MELLÉKHATÁSOK

Nem ismeretesek.

9. FIGYELMÉTETÉSEK

Sérüléssel csomagolású termékkel felhasználni tilos! A tubus használata után zárjuk vissza. Kerüljük a tubus közvetlen érintkezését a sebbel. Felborítás után 3 hónapig használható fel. Ne használjon hegesy tágát a tubus felborításához, mert a záró membrán leesését okozhatja és kényelmetlenné teheti a használatot. Felborítás után keves folyadék távozhat a tubusból. A tálak során csekkel mennyisége természetes olaj vált hat a kenőcsöt. Ez nem befolyásolja a termék hatékonyságát.

10. LEJÁRATI IDŐ

Felhasználható eredeti csomagolásban a gyártástól számított 2 évig.

11. TÁROLÁSI ELŐIRÁSOK

4 °C és 30 °C között tartandó.

12. CSOMAGOLÁS

10 g / 30 g / 100 g / 180 g kenőcs tartalmazó alumínium tubus/műanyag (HDPE) téglély papírdobozban.

13. GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!

14. KIZÁRÓLAG ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI VAGY ÁLLATÁPOLÁSI CÉLRA!

15. A FEL NEM HASZNÁLT ANYAG ÉS A HULLADÉK KEZELÉSENÉK MÓDJA

A fel nem használt készítményt, valamint a keletkező hulladékokat a helyi követelményeknek megfelelően kell megsemmisíteni.

16. A GYÁRTÓ ÉS A FORGALMAZÓ NEVE ÉS CÍME

A termék forgalmazója:

Medicus Partner Kft. 2051 Bajtorbágy, Tormásrét u. 12.

Tel.: 23/530-540 Web: www.vetcentre.com

Gyárt.: Blactory, 3911 TZ Rhenen, Hollandia

17. NYILVÁNTARTÁSI SZÁM

405/1/2012 MgSzH ÁTI (10 g)

405/2/2012 MgSzH ÁTI (30 g)

405/3/2012 MgSzH ÁTI (180 g)

Instrukcja na temat użycia

Produsul

Vetramil® unguent cu miere

10 g / 30 g / 100 g / 180 g unguent cu miere și uleiuri esențiale pentru pielea afectată.

Indicații

Vetramil® ameliorează condiția pielii și ajută procesul natural de vindecare al pielii afectate la animalele domestice și animalele de companie.

Performanțe produsului

Produsul Vetramil® este un unguent pe bază de miere și uleiuri esențiale. Unguentul înmoiează și protejează pielea uscată și iritată. Mierea din Vetramil® are un conținut mare de enzyme.

Intr-un mediu umed, enzima glucoză oxidază elibereză în mod lent cantități foarte mici de peroxid de hidrogen. În concentrații mici peroxidul de hidrogen purifică și stimulează regenerarea pielii. Gradul de aciditate mic din Vetramil refac gradul normal de aciditate al pielii iar uleiurile esențiale alungă insectele și previn animalele de a linge unguentul.

Instrucții pentru aplicare

- Desgurăbiți capacul alb al tubului.
- Întoarceți capacul cu parte de sus în jos.
- Deschideți tubul apăsând cu vârful ascuțit al capacului în deschidătură tubului.
- Dacă este necesar a se curăța pielea afectată cu apă și a se usca prin tamponare cu o cărpă curată.
- A se apliica Vetramil® 2-3 ori pe zi.
- A se masa bine în pielea iritată.
- Vetramil® poate fi folosit în combinație cu un pansament de tifon.
- A se continua tratamentul până la vindecarea completă a pielii.

Ingrediente:

Paraffinum Liquidum, Mel, Petrolatum, Aqua, Cetearyl Alcohol,

Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Lauryl Sulfate, Sodium

Cetearyl Sulfate, Lavandula Angustifolia Oil, Melaleuca Viridisflora Leaf Oil, Ocimum Basilicum Oil, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/ Leaf Oil, Potassium Sorbate, Citric Acid.